

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΕΠΙΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ

ΤΑ ΠΑΡΑΤΙΘΕΜΕΝΑ
ἘΝ ΤΗ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ
ΤΟΥ ΓΡΑΙΚΟΥ ΖΩΗ ΚΑΠΛΑΝΗ
Ἀπομνημονεύματα.

ПРИЛОЖЕНИЯ,
ВО ОПИСАНИИ ЖИЗНИ
Грека КАПЛАНИ
УПОМИНАЕМЫЯ.

Ε.Γ.Δ απς Κ.τ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

Nº L.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ Ε'ΠΙΒΕ.
ΒΑΙΟΙ, οἳ τι ἵσον εἶστι.

ΔΙΗΝΕΚΩΣ μὲν δὲ χρόνος ῥᾶς ἀνάστατη, καὶ συνέκυρως Φέρων τὰ ἐν
γενέσει αἱς μεταβάλλει ταῦτα, καὶ μεταποιεῖ, καὶ σύνδεν ἐξ τῶν ἔκτοις
καὶ περὶ τὸν αὐτὸν ἀνθρωπον ἀνεμφέσεις καὶ αἱμετακίνητον, καὶ ἐν τῇ αὐτῇ
μένον κατασάσει, αὐτὸς δὲ καὶ ἡν προέβη αἱρεξάμενον· αὐτὸν δὲ
χνωμη τέως ἐν πολλοῖς νικᾷ, καὶ τὰ τῇ βύσῃ τῷ χρόνῳ συνεφελ-
κόμενα, καὶ μεταπίπτοντα αὐτοῦ, καὶ καθίσησιν ἔχόμενα τῆς
προώδειας, μάλιστα δὲ ὁ κατὰ Θεὸν γῆλος, εἰς ἑνὸς δι' ἐτέρου προ-
ᾶλον διῆστιν, τὰ πολλὰ εἰς καὶ ὁ αὐτὸς μένων τῆς ἐναντίᾳ
τῷ χρόνῳ Φορᾶς περιγίγνεται, καὶ τὴν αὐτὴν καὶ "Ισην διατιθέ-
μενος ἐν πλείσι προθυμίαν, καὶ σπεδήν περὶ τὰ καλὰ καὶ θεάρεσα
τάντα ποιεῖ, αὐτεχόμενος μὲν τῶν ὑπαρχόντων, καὶ κρατώντων τὰ
συνεστῶτα, ἀνακαλέμενος δὲ τὰ παρωχηκότα, καὶ αὐτισῶν τὰ πεσόντα
καὶ τὰ ἐλλείποντα ἐκπληρῶν. Εἶπεν δὲ τοίνυν τῶν ἐν τῇ λαρυπόρῃ
πόλει Ιωαννίνων αὐτόντων πρὸς Σχολείων τὸ ἔτερον πέπτωκε, καὶ
διελύθη ἐκλελοιπότος τῷ πόρῳ, ἅτε δὴ τῶν αἱροσιωθέντων εἰς μαθήτας
Διδασκάλων, καὶ Βοήθειαν Φιλομαθῶν πτωχῶν νέων ἐν τῷ Ταμείῳ
τῆς πρὸς αἱρεσοχρατέας τῶν ἐνετῶν οἰχομένων, γῆλω τῶν καλῶν, καὶ
τῆς κοινῆς ἀφελείας, καὶ τῷ ἐπαγνυμένῳ, καὶ θεαρέσω πατριωτισμῷ
μυωπιζόμενος, μᾶλλον δὲ εἰπεῖν, τῇ ὄφελομένῃ κατὰ θεὸν αὐγάπῃ
πρὸς τὰς ὁμογενεῖς, καὶ ὁμοπάτριδας ἐνσεβεῖς ἐκτῆ χριστιανὸς διεκόπη
πυρωθεὶς ὁ τιμιώτατος ἐν Πραγματευταῖς κύρος Ζώης Κωνσταντίνου
Καππαλάνη αὐγαπητὸς, καὶ περιπόθητος ημῖν κατὰ Πυρεύμα υἱὸς,

προέθετο ἐγεῖραι, καὶ συσῆσαι νέαν ἔκυττο Σχολὴν, μὴ παριδὼν ὅλως
ἀποστεῖν τὸν τοιάντην Φυταγωγῶσαν λυχνίαν, καὶ τὸ τῶν ἐπισημῶν
ἐκλιπεῖν Φῶς ἐν τῇ ἀυτῷ Πατρίδι, ἐν τῇ δικῇ τοστῶν ἐτῶν 8 μόνον
αὐτὴν, ἀλλὰ καὶ πᾶσαν τὴν περίοικον περιήγασε, καὶ λαμπρὸς
ἀνέδειξε Φωταγωγὸς, καὶ διδασκάλος, οἶνον· Μελετίας, Βησσα-
ρίωνας, Μεθοδίας, Κλήμεντας, Σγυδροίδας, Παλάνγας,
καὶ ἐν τοιάσιοις κατοικίαις Μιτρόπολιν πάσης μαθήσεως τὴν Πόλιν Ἰωαν-
νίνων ἀνέδειξε· καὶ δὴ ἐκ τῆς θεόθεν ἀντῷ χωρηγηθείσης περισσίας
ἀπολαβών Ιχανῆν ποσότητα χρημάτων, εἰτ' 8ν χιλιάδας ἰουντίων
ρωτακίων Ἐκατὸν, καὶ ἀσύλῳ καὶ ἀσφαλεσάτῳ ἥσσοσιώ κοινοτέροις
κηδεμονίας καὶ προσασίας ἐπ' ἐκτοκισμὸν καταθάσεις εἰς τὸ Ορφα-
νοτροφεῖον τῆς μεγαλοπόλεως Μόσχας ὄνομαζόμενον ρώσισι Βοσ-
πιτάτελνοϊ δόμο, ὡςε τὸς ἀπολαμβανομένων ἐξῆς τόκος τὸν ἀπαντα
χρόνον ἀποδίδοδοι, καὶ διαβάνειν εἰς ταύτην τὴν χολὴν εἰς μιθὰς
Διδασκάλων, καὶ βοήθαιν Μαθητῶν, ἀνήγειρεν στώσι, καὶ ἐκτίσατο
νέαν Σχολὴν, καὶ ὡς νυνεχῆς αὐτῆς κτίτωρ κατεβάλλετο ἑδρῶν
θεμέλια εἰς συνεχῆ διδασκαλίαν, καὶ μάθησιν τῶν νέων Φιλομαθῶν
ἐν τῇ ἀυτῷ Πατρίδι, ἀναλαβὼν πᾶσαν τὴν περὶ ἀυτῆς Φροντίδα, καὶ
ἐν αὐτῇ μένων, ὡςε καταπλατίσαι αὐτὴν, καὶ διὰ Βιβλίων, καὶ τῶν
ἄλλων χρειωδῶν, καὶ ἀναγκαίων πρὸς δαψιλεσέρων Φωτοχυσίαν καὶ
μάθησιν τῶν σπεδαίων, ὥσθις ἀμα καὶ συνετῶς οἰκονομήσας, καὶ
διατεξάμενος, καὶ τὰ ἄλλας συντάνοντα προς διηνεκῆ σύνασιν τῷ
καλῷ καὶ θεαρέστῳ τάχα ἔργα συμπαραλαβὼν, καὶ συνδιορίσας
συνεργὸς, καὶ συμπράκτορας, κηδεμόνας τε καὶ βοηθὸς εἰς τὴν ἐξῆς
προσασίαν τε, καὶ διηνεκῆ ἐπίσκεψιν τάντης. Ως γὰρ ήμιν ἐνεργίη
διὲ ἐνυπογράφεις ἀναφορᾶς τῆς ἀυτῷ τιμότητος ὑπογεγράμ-
μένης Ἰδιοχέρως, ἐκδοθέσης ἐν Μόσχᾳ τῇ ι. τ. παρελθόντος
Ἀυγούστῳ τῷ ἀωέ τρέχοντος σωτηρίᾳ ἔτης δικὲ τῷ τιμωτάτῳ

ἐν πραγματευταῖς Παχάλη Βασιλείς πληρεξεσίς ἐπιτρόπος πρὸς
ἀσφάλειαν καὶ ἐπικύρωσιν τῶν διορισθέντων, διὰ τοῦτο μὲν τὰ
πρὸν εἰς Ἰωάννινα παρὰ ἀντῆ γεγραμμένα περὶ τῆς Σχολῆς τάντης
καὶ ἀφιεῖ παρὰ τῷ Διδασκάλῳ, ἢν ἔδωκεν αὐτῷ ἄδειαν, καὶ
ἔξεσίαν οἰκονομίας, ὡςε μήτε αὐτὸν, μήτε ἄλλον τινὰ ἔχει
ἔξι ἀδείας αὐτῇ δύναμιν, καὶ λόγον περὶ τάντης τῆς Σχολῆς τῷ
τεῦθεν, καὶ εἰς τὸ ἔξης, δηλοποιεῖ δὲ οἰκειοθελῶς, καὶ αὐθιρέτως
ὑποχόμενος αὔσταθέτως, ὡς ἐν ᾧ ἐν τοῖς ζῶσι διατελεῖ παρα-
λαμβάνων αὐτοὺς τῷ τόκος τῆς ἕγιθεν ποσότητος, σόης ἁγελίω
ἡωστικῶν Πέντε χιλιάδων, Φροντιᾶς ἐξαποσέλλειν αὐτὴν εἰς Ἰωάν-
νινα πρὸς τῷ τόκος ἑκατὸν ἐπιτρόπος τῶν τεσσάρων ἐκκλησιῶν, τῆς ἐκκλη-
σίας τῷ αριθμῷ Ἀθανασίᾳ τῆς καὶ Μητροπόλεως, τῆς ἐκκλησίας
τῷ αριθμῷ Νικολάῳ, τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀρχιμανδρίου, καὶ τῆς
ἐκκλησίας τῆς αἱρίας Μαρίνης, οἵτινες λαμβάνοντες τὰ μετρήτα
οὐφείλονται διδόναι τῷ τόκῳ μισθὸς τῶν Διδασκάλων, τῷ μὲν πρώτῳ
Διδασκάλῳ, καὶ καθηγητῷ γρόσσια δύω χιλιάδας κατ' ἔτος, τῷ α-
ὑποδιδασκάλῳ γρόσσια χίλια κατ' ἔτος, τῷ δὲ τρίτῳ γρόσσια
Πεντακόσια, καὶ αὖτε Ἐκατὸν πεντήκοντα γρόσσια εἰς πέντε
πτωχὰς Μαθητὰς εὐφυεῖς, καὶ δεξιὰς εἰς μάθησιν, ἐπιμελεμένοις;
τῆς ἑαυτῶν προκοπῆς, καὶ ἐπιδόσεως, καὶ προσέτι ἀπαραιτήτως αὖτε
Ἐκατὸν πεντήκοντα γρόσσια εἰς τέσσαρας Μαθητὰς ὄντας ἐι-
τῷ χωρίῳ, ἐξ δὲ αὐτὸς κατάγεται τῷ ἐπονομαζομένῳ Γραμμένῳ· καὶ
ἄποτε ἔλεψις αὐτῶν γένοιτο, ίδιως διδόναι ταῦτα τοῖς ἐκ τῶν
πέριξ τῷ αὐτῷ χωρίῳ Φιλομαθέσι νέοις διδόναι δὲ ἐπὶ τάτους, εἴ-
τε Ιεροκήρυκι Διδασκάλῳ ἐτήσιον μισθὸν Πεντακόσια γρόσσια, ἵνα
ἀμέριμνος ὡν τῶν πρὸς τὴν χρείαν διδάσκῃ χρονικῶς ἐπ' ἐκκλησία-
τῷ χριστιανὸς, προτρέπων αὐτὸς ἐπ' ἀρετὴν, καὶ ἀγαθὰ ἔργα· καὶ
ἄποτε ἔλεψις τάτους γένοιτο, προσδιανέμειν καὶ ταῦτα τοῖς πενεζέ-
ροις τῶν Μαθητῶν Φύσεως λαχῶσιν ἀγαθῆς, καὶ ἐπιμέλειαν ἐνδεκτού-
μενοις πρὸς ἐπίδοσιν. τὰ δὲ περισσέντα τοῦ τόκου τῆς διαλειφθέοντος
ποσότητος οὐφείλονται, ὡς ἀν ὁ κτίτωρ ἔξης διατάξει τοῖς
εἰρημένοις ἐπιτρόποις ἐπὶ τάτους δὲ δηλοποιεῖ, ὡς παρὰ τὴν εἰσημένην
ποσότητα πρὸς σύσασιν τῆς Σχολῆς ὁ ἕγιθεν τιμιώτατος Ζωὴς
Κωνσταντίνος Καπλάνη κατέθετο εἰς τὸ αὐτὸν Οὐρανοφεύοντος

ἔτι ἔβδομα Δέκα χιλιάδας, ὡν τὸ κατ' ἔτος νομικὸν διάφορον
ἄτον τὰ Πεντακόσια ἔβδολα ἐμβιβάσει λῶν πρὸς τὰς ἐπιτρόπους
τὰς ἐν Ἰωαννίνοις Νοσοκομείς πρὸς τροφὴν τῶν ἐν αὐτῷ ἀδενόντων.

Ἄλλ' ἐν ᾧ μὲν αὐτὸς ἐν τοῖς λᾶσι διατελεῖ, ὡς ἐξ ἀρχῆς
προέθετο, γὰρ καθομολογεῖ, καὶ ταῦτα διενεργεῖν, καὶ περὶ πλειόνων
Φροντίζειν πρὸς ὄφελον τῆς χολῆς· Εἶπε δὲ η λῶν ἐκάστη πρόσ-
καιρος, καὶ τὸ τέλος ἀσηλον, διωρίσατο ἐνδιαθέτως, ἵνα οἱ ἑυρισκόμενοι
ἐν Μόχας συμπατριώται αὐτῷ Ἰωαννίται Πραγματευταὶ, συνερ-
χόμενοι αἱς ἐν, ἐκλέγωσι διὰ Ψηφοφορίας δύω τῶν ἐν ὑπολήψει
ἀποκαθιστάταις αὐτὰς ἐπιτρόπους καὶ ἐπισάτας, ὥσε λαμβάνειν ἐκ
τὰς ἡθέντος Βοσπίτατελνοΐ δόμι χρονικῶς κατὰ τὴν συνήθη τάξιν τὰς
τόκες τῶν κεφαλαίων τῆς χολῆς, καὶ τὰς Νοσοκομείς, καὶ χρεωτικῶς
ἐν βάρει συνειδήσεως, καὶ κατὰ τὸν ἀσφαλέσερον τρόπον ἐξαποσέλλειν
διὰ τῶν ἐν Κωνσαντινούπολει συνεπιτρόπων τῆς χολῆς ταύτης,
αἱς χεῖρας τῶν ἐπιτρόπων τῶν τεσσάρων εἰκκλησιῶν τῶν Ἰωαν-
νίνων, ἵνα διὰ τῶν δύω ἐπιτρόπων ἐπιθεωρητῶν, καὶ ἐταξῶν διανέ-
μωνται ἐντὸς τῆς χολῆς ἐπὶ παροσίᾳ πάντων τῶν εἰρημένων ἐκεῖ οἱ
μισθοὶ τῶν Διδασκάλων, καὶ η Βοήθεια πρὸς τὰς πτωχὰς Μαθητὰς,
ώσαύτως καὶ Πεντήκοντα γρόσσια ἐτησίως τῷ κατὰ καιρὸν
Μητροπολίτη Ἰωαννίνων, ἵνα ὑπὲρ ψυχικῆς σωτηρίας τὰς κτίσεις
ἀπαξ τὰς ἐνιαυτὰς ἐπιτελῇ μίαν ἀρχιερατικὴν Ἱερογογίαν. Ταῦτα
γὰν διορισάμενος, καὶ καλῶς συνειδὼς, ὡς τῶν τοιάτων η συνεχῆς
διάρκεια, καὶ διαμοιὴ χρήσαι πλείονος συνδρομῆς, καὶ ὑπεροχικῆς
προσασίας, καὶ δυνάμεως, προσέδραμε διὰ τῆς ἡθελίσης Ἰκετικῆς
αὐτὰς ἀναφορᾶς πρὸς τὸν καθ' ἡμᾶς ἀγιώτατον Πατριαρχικὸν,
Ἀποστολικὸν καὶ ὀικουμενικὸν θρόνον, ἀφιερώσας ὅλη ψυχὴν καὶ
διανοίαν τὴν εἰρημένην χολὴν αἱς τὴν πρόνοιαν, κηδεμονίαν, ἐπίσκεψιν,
προσασίαν καὶ ὑπεράσπισιν αὐτὰς, καὶ πάσης τῆς περὶ ημᾶς ἱερᾶς

ἀδελφότητος, καὶ αἱ ἀγίαις Συνόδαις, δεόμενος θερμῶς ἵνα λά.
Βωμεν Ἰδιαιτέρως τὴν περὶ ἀυτῆς τῆς χολῆς πρόνοιαν, καὶ ἐπισασίαν,
καὶ συνοδικῶς ὁρίσωμεν τὰ συντάίνοντα πρὸς διηνεκῆ σύσασιν τάντης,
καὶ ἐπικυρώσωμεν τὰ καλῶς ὑπὲντες διαταχθέντα, καὶ διοριζέντα.

ΠΕΓΑΣΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΥ ΚΑΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΟΦΩΦΙΑΣ ΘΕΤΕΙΟΥ

Τηρεπαινέσαντες δὲ τὸν θεάρεσον, καὶ θεοφιλῆ αὐτῷ γῆλον,
καὶ τὸν πολὺν πρὸς ὠφέλειαν τῆς πατρίδος πόθον, καὶ διακαῆ ἔρωτα
πρὸς Φωτισμὸν ψυχικὸν, καὶ ἐπανάληψιν τῆς ἀρχαίας τῷ γένει
καθλονῆς, τιμῆσαντες τὴν ἀγαθὴν αὐτῷ γνώμην, καὶ ὄμοθυμαδὸν ἐν
μᾶς Φωνῇ, καὶ ἐν ἐνὶ Πνέυματι ἐπευλογήσαντες συνοδικῶς, πατρικῶς
ἐπαγαλλούμενοι ἀπεδεξάμενα τὴν δικαίαν αὐτῷ αἴτησιν, καὶ ἐπινεύ-
σαντες ἔγνωμεν ἐπικυρώσαι τὰ καλῶς, καὶ νομίμως ὑπὲντες ὁρί-
ζενταί· καὶ δὴ γράφοντες συνοδικῶς μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς Ἱερωτάτων
Ἄρχιερέων, καὶ ὑπερτίμων τῶν ἐν ἀγίῳ Πνεύματι ἀγαπητῶν ἡμῶν
ἀδελφῶν, καὶ συλλαττργῶν, ἀποφανόμενα, ἵνα ἡ ἁγιθεῖσα ἐν
Ἰωαννίνοις χολὴ, ἥτις ὑπὲν τῷ φιλοθέᾳ τάττα, καὶ φιλογενῆς
ἀνδρὸς, ἥδη ἡγέρθη, καὶ δαψιλῶς, καὶ πλεσιοπαρόχως ἐπροικίδη,
ἐπονομάζηται Σχολὴ τῷ Καπλάνῃ, καὶ ὡς ἀνατεθεῖσα νῦν
παρὸντα τῷ κτίτορος τῷ καθ' ἡμᾶς ἀγιωτάτῳ, Πατριαρχικῷ, Αποσολικῷ
καὶ ὀικουμενικῷ θρόνῳ γνωρίζηται, καὶ λέγηται, καὶ παρὰ πάντων
γινώσκηται Πατριαρχική, καὶ εἰς ἀπαντα τὸν ἔξῆς χρόνον ἰδιαιτέρως
αἱξιῆται κηδεμονίας, προσασίας, καὶ ἐπισκέψεως, παρὸν τῷ κατὰ
καρδὶς ὀικουμενικῷ Πατριαρχεῖ τῶν ἀνηκόντων, καὶ συγκυρόντων, καὶ
ὅπωςποτε πρὸς ἀυτὴν τενόντων, ἀναφερομένων, καὶ κρινομένων, καὶ
διευθετημένων ἐν δέοιτι Πατριαρχικῇ καὶ συνοδικῇ τῇ διαγνώσει,
καὶ ἀποφάσει.

Συνισῶμεν δὲ καὶ ἐπικυρῶμεν κατὰ γνώμην, καὶ έβλην τῷ κτί-
τορος, ἵνα δύω ὥσιν ἐπίτροποι τῆς χολῆς τάντης ἐν Μόχαι
δύω δὲ ἐν τῇ βασιλευόσῃ ταύτῃ Πόλει, καὶ δύω ἐν Ιωαν-
νίνοις, καὶ ἵνα συνερχόμενοι οἱ παρευρισκόμενοι ἐν Μόχαι
πατριῶται Ιωαννῖται διὰ κοινῆς ψηφοφορίας ἐκλέγωσι δύ-

Ε. Δ. Λ. Κ. Η. 2006

ἐξ αὐτῶν ἐπιτρόπους, καὶ ἐπισάτας τῆς Σχολῆς, ἵνα μετὰ τὴν πρὸς Κύριον ἐκδημίαν τῷ κτίτορος κατὰ τὴν διαταγὴν αὐτῷ συνάγωσι τὸ ἑτήσιον, καὶ ἐξαποσέλλωσιν αὐτὸ τοῖς ἐνταῦθαι δύω ἐπιτρόποις πατριώταις Ἰωαννίταις, οἵτινες ἐκλεχθήσονται ὁμοίως διὰ κοινῆς συνελεύσεως, καὶ ψηφοφορίᾳς τῶν ἐνθᾶς ἐνρεθέντων συμπατριωτῶν αὐτοῖς Ἰωαννίτων, καὶ τοι ὄφελοςιν ἐκλέγεται ἄλλος δύω, τῶν ἐν Ἰωαννίνοις ἐνοικουμένων, ἐπισάτας, Θεωρὸς καὶ ἑταῖρος, ἄνδρας ἀπαντας ἐνκατασάτους, ἐνσυνειδήτους, καὶ προσυμποιημένους μετ' ἐπιμελείας, καὶ τῆς ἀνηκόστης προσοχῆς ἐν πάσαις ταῖς ὑποθέσεσι τῆς Σχολῆς, καὶ ἐν Θεοφορίᾳ, καὶ καθαρῷ τῷ συνειδότι, δρῶντας, καὶ συνεργαζομένους ἐν τελείᾳ αἱρμονίᾳ, συμφωνίᾳ τε καὶ συμπνοίᾳ τὴν καλὴν ὀἰκονομίαν τῆς Σχολῆς πρὸς ἀνέγησίν τε καὶ βελτίωσιν τῆς ἑαυτῶν Πατρίδος. Εὔλεψεως δέ τινος ἐπισυμβάστης τῶν ἐπιτρόπων ἐν τε Μόχα, καὶ ἐν τῇ Βασιλευόσῃ ταύτῃ, γενέθω πάλιν ἐκλογὴ παρὸ τῶν πατριωτῶν διὰ ψηφοφορίας, καὶ ἐκλεγέθω, καὶ αποκαθισάθω εἰς διαδοχὴν τῷ ἐκλιπόντος ἔτερος ἀνευ τινὸς δραδύτητος καὶ ὑπερθέσεως, ἐν δὲ τῇ ἀποσίᾳ ἐπιτρόπου, καὶ Θεωρὸς ἐν Ἰωαννίνοις, διορίζεθω ἐνθὺς ἔτερος ἐπέχων τὸν τόπον αὐτῷ, ἕως ὅτε διορισθῇ ἐπίτροπος ἐντεῦθεν παρὸ τῶν ὡδε ἐπιτρόπων, ὡς εἴρηται, εἰς ἀντικατάσασιν καὶ φυλαττέος ἀπαράτρεπτος, καὶ ἀδιάκοπος η τάξις. Ἐπὶ τάτοις δὲ διορίζομεν κατὰ τὴν αὕτησιν τῷ κτίτορος τῆς χολῆς, ἵνα οἱ ἔφοροι τῆς ἡμετέρας ἐνταῦθαι πατριαρχικῆς Σχολῆς ἔχωσι τὴν προσασίαν, καὶ κηδεμονίαν καὶ ταύτης τῆς ἐν Ἰωαννίνοις Σχολῆς, καὶ φροντίσωσιν ἀγρύπνως, καὶ ἐπιμελῶς περίτε τῆς ὀἰκονομίας, καὶ ἐνρυθμίας καταξάσεως αὐτῆς, ἐπιμελείας τε τῶν διδασκάλων, καὶ ἐτιδόσεως τῶν ἐν αὐτῇ Μαθητῶν, καὶ προσατένεν αὐτῆς, καὶ προασπίζειν ἐπὶ τῷ διατηρεῖν αὐτηρέασον, καὶ αὐτοχλητού προσεπιδιορίζομεν δὲ προσέχειν ννεχῶς τὰς ἐπιτρόπους τῶν τεσσάρων ἐν Ἰωαννίνοις ἐκκλησιῶν, μάλιστα δὲ τὰς δύω Θεωρός, καὶ ἑταῖρος

ἐν ταῖς καθ' ἑκάστην ἐμπιπτόσαις χρέους, καὶ τῇ διαγωγῇ τῷ Μαθητῶν, καὶ ἀνακρίνεν ἀντῶν τὴν ἐνταξίαν, καὶ ἐπιμέλαιαν, καὶ τὰ μὴ καλῶς ἔχοντα ἐπιδιορθῶν, καὶ λόγον διδόναι εἴποτε χρόνοι γένοιτο, καὶ τοῖς ἐνταῦθα ἐπιτρόποις, καὶ ἐφόροις τῆς παγκοινής χολῆς. Τὰ δὲ περὶ τῆς χολῆς προσαγγελόμενα διὰ τῶν δύω εἰς Ἰωαννίνοις ἐπιτρόπων, καὶ τῶν δύω ἐνταῦθα Ἰωαννιτῶν ἐπιτρόπων τοῖς γενικοῖς ἐφόροις, ταῦτα τῇ Ἱερᾷ συνόδῳ γνώσιαν καθεῖται, αἱνακρίσεωσι, καὶ ἐπιδιορθώσεως αἱξιόδω αἱ δὲ κατὰ μέρος αἱναφοραὶ περὶ υποθέσεως ἀνηκόσης εἰς τὴν Σχολὴν Καπλάνην κατηγοριῶν, καὶ δυσάρεσκειῶν τινῶν ἀνευ αἰδήσεως, καὶ ἐξετάσεως, καὶ βεβαιώσεως τῶν ἐπιτρόπων Πατριωτῶν, ἀνίχνυοι ἔτωσαν καὶ ἀπαραδεκτοί. Τέτοις γὰρ μόνοις ἐπιτέτραπται διευθύνειν, ἵνα μίζειν συντάττειν, ὄικονομεῖν, κηδεῖσθαι, καὶ ἐπιμελεῖσθαι τῶν περὶ τῆς πατριαρχικῆς Σχολῆς τῆς Καπλάνης, καὶ σὸν ἔτέρῳ ἔχεται σαν δὲ τοις τὴν μέριμναν ἐν καιροῖς ίδίοις διδόναι τὰς μιθὰς ἀνυπερθέτως τοῖς Διδασκάλοις, καὶ τὴν δοκίμειαν τοῖς Μαθηταῖς.

Τέτων ὅτω διοριζέντων ἀποκαθίστανται ἐν αὐτῇ Διδασκάλοις, τρεῖς, ἐπόμενοι τῇ διατάξει τῆς κτίτορος, διατάξει τῆς ὁφείλεσιν οἱ ἐν Ἰωαννίνοις τῶν τεσσάρων Ἐκκλησιῶν ἐπίτροποι, καὶ οἱ δύο θεωροὶ, καὶ ἑταῖροι διοριζόμενοι, ἐκλέγειν, καὶ καλεῖν, ὅθεν ἀγένοιτο κρείττων ή ἐκλογὴ, καὶ ἔντεσις, πᾶσαν προσοχὴν, καὶ ἀκριβῆ ἐξέτασιν ποιήμενοι πρὸς τὴν ἐκλογὴν ταύτην τῶν Διδασκάλων ἐκλέγοντες ἐν Φόβῳ θεῶν, ἐξαρέτως δὲ τὸν Πρωτέυοντα ἐν διδασκαλίᾳ, ἀνδρας ἰκανὸς ὁ φελῆσαι, μαρτυρίαν, καὶ ὑπόληψιν ἔχοντας εἰς ἀνεπιλήπτες, καὶ λόγον ὁρθόν, καὶ ἐνσεβῶν δογμάτων, ἐντάκτως καὶ ἐνμεθόδως προαγοντας τὰς νέας, εἰς ἐνμάθειαν, καὶ χρησάσθεις ὁφείλεσι δὲ τοις πρῶτον περὶ τὴν αὐχαίαν, καὶ πατρικὴν Διάλεκτον τὰς Μαθητὰς ἀναδίξαντες ἐγκρατεῖς, καὶ ἰκανὸς νοεῖν, καὶ γράφειν κατ' αὐτὴν, δεύτερον ἐπὶ τὰς ἐπισήμας, καὶ τὰς ιδιωτέρας μαθητὰς προσάγειν, καὶ τὰς περιμένοντας διὰ πάσης ἐγκυκλίως παρένθεται διαβιβάζειν προσλαμβάνειν δὲ μαθητὰς, καὶ τὰς χρέους ἔχοντας ἐπιβοηθεῖν, καὶ προκόπτοντας ἐγκρίνειν, καὶ παραδέχειν υποτροφίαν πανταχόθεν ἐκ πάσης τῆς Ἡπέρας, μάλιστα ἐκ τῶν ἕκρων, καὶ τῶν

τεσσάρων ἐπισκοπῶν, τῶν ὑποκειμένων τῇ ἀγιωτάτῃ ταύτῃ Μητροπόλει Ἰωαννίνων, οἵτινες δὶ ἔνδειαν παντάπασιν ἄγευσοι παιδεῖας διέμεναν, καὶ τῆς πατρῷας ἀρχαίας Φωνῆς ἐξέπεσον, εἰ ἄρα μαθᾶν ἐπιγνοῖεν. Ἀνάγκη γὰρ τοῖς μάλιστα χρῆσται, μάλιστα ἐπιβοήθειν, καὶ τοῖς τῶν Θεοφόρων Πατέρων διδασκαλίας ἐφιεμένοις ἐκμαθᾶν τὴν ἀρχαίαν ιῆμετέροιν Διάλεκτον, ἥτις τὰ μέγιστα συντελεῖ, καὶ πρὸς πᾶσαν ἄλλην μαθησιν τὸ δὲ τῶν ὑποτρόφων κηφῆνας, καὶ ἀμελεῖς ἐξέσω τοῖς ἐν Ἰωαννίνοις ἐπιτρόποις ἐξωθᾶν τῆς Σχολῆς, ὡς καὶ τὸν τόπον καταργῆντας, καὶ τὸ διδασκαλεῖον τῆς Σχολῆς. Ἐντελλομέθα δὲ, καὶ παρακελευόμεθα σφοδρῶς τοῖς Διδασκάλοις τάτοις, ἵνα απέχωσι δὶ ὅλῳ τῶν πολιτικῶν ὑποθέσεων, μάλιστα ὁ Φιλόσοφος, καὶ μήτε κρίσεις, καὶ ἀνακρίσεις, καὶ αἱρετοκρισίας ἀναδέχεσθαι, μήτε ἐν ταῖς περὶ τῶν συμβανόντων Φιλονεκίαις, καὶ διχογγωμίαις περὶ βιωτικῶν, καὶ ἀγωραίων, καὶ τῆς κοινότητος ὅλης δοσιμάτων παρεμβάλλεσθαι, μήτε εἰς μητρόπολιν, ἢ εἰς Κριτήρια, καὶ ἐξεστιαστὰς μηρτυρίαν Φέρειν, καὶ τὸ δημοτικὸν ποιεῖν, προσέχοντας μόνον, καὶ μόνον τῷ ἴδιῳ αὐτῷ καλῷ, καὶ ἐπαινεμένῳ ἐπαγγέλματι, ταῦτα δὲ παραφυλαξάτωσαν ἐν βάρει ἀργίᾳς, καὶ ἀλύτῳ ἀφορισμῷ, μενέτωσαν δὲ οἱ Διδάσκαλοι τοῖς αὐθορολόγητοι, καὶ ἀκαταζήτητοι παρὰ τῆς κοινότητος ἔχοντες τὸ τοιότον παρ' ἡμῶν Βραβεῖον, καὶ ἴδιαίτερον προνόμιον. Ἔσω δὲ τοῖς ἐπιτρόποις Φροντίσ, καὶ ἐπιμέλεια, ἵνα καθισῶσι καὶ Διδάσκαλον τῶν κοινῶν Γραμμάτων ἐν τῷ χωρίῳ Γραμμένῳ, ἵκανὸν πρὸς ὀφέλειαν, σὺν τάτοις ἵνα καλῶσιν ἐτησίως ἰεροκήρυκα, καὶ δίδωσιν αὐτῷ τὸν μισθὸν ἐυγνωμόνως, ἀνδραὶ ἰεροπρεπῆ, καὶ σεβάσμιον, ὡς λόγον περὶ τάτῳ ἡμῖν ἀποδώσαντες προσδιορίσθω δὲ ἐκ τῶν ὑποτρόφων, ἢ ἀπλῶς μαθητῶν εἰς μὲν Γραμματικὸς πρὸς Βοήθειαν τῶν ἐπιτρόπων ἐν τῷ γράφειν, ἔτερος δὲ Βιβλιοθηκάριος τῆς Σχολῆς, καὶ καταγραφέΐτωσαν πάντα τὰ τῆς Σχολῆς Βιβλία, καὶ γενέθωσαν τέσσαρες τάτων Κατάλογοι, ὃν ὁ μὲν Φυλαττέαδω ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τῆς Σχολῆς, ὃ δὲ ἐν τῷ σκευοφυλακείῳ τῆς Μητροπόλεως, ὃ δὲ ἀποσαλείαδω τῷ κτίτορι, καὶ τοῖς τάτοιν διαδεξομένοις ἐπιτρόποις, ὃ δὲ τέταρτος ἀποσαλείαδω πρὸς τὸ διδασκαλεῖον τῆς Ενταῦθα ἐπιτρόπους πατριώτας, καὶ μηδεὶς ἔχέτω ἀδειαν ἐκφέρειν τῆς Σχολῆς μηδὲ μικρόν τι Βιβλίον, ἀλλ' ὁ Βιβλόμενος

μελετῆται, οὐ μεταγράψει, ἐχέτω τὴν ἀδελφὴν ἐντὸς τῆς Βιβλιοθήκης,
οὐ καὶ τῆς Σχολῆς μετελθεῖν τῷτο· ἀπαντα δὲ τὰ Βιβλία σφρα-
γιδήτω τῇ σφραγίδι τῆς Σχολῆς πρὸς διάκρισιν, καὶ ἀσφάλεια
ὑπὲρ δὲ τῆς ἀσφαλείας, καὶ Βεβαιώσεν τῶν γραφουμένων γινομέν-
σφραγίδες διχοτομηθεῖσαι μετρέσθω, καὶ τῶν δύο ἐπιτρόπων, καὶ ἐταξι-
έν Ιωαννίνοις ἐκάτεροις ἐχέτω ἐν μέρος, διαύτης δὲ ἔχεσι σφρα-
γίδεσται καὶ τὰ Βιβλία, καὶ οἱ γινόμενοι κατ' ἕτος λογαριασμοὶ τῆς
Σχολῆς, καὶ τοσούτῳ αὖτης ἔγγραφα εἰς Βεβαιώσιν· οὐ δὲ τὰ
ὑποτρόπων μετητῶν Γραμματικὸς διαταχθεὶς ὑπαρχείτω τοῖς ἐπι-
τρόποις εἰς καταγράφην ἀκριβῆ Κατασίχων δοσοληψίας τῆς χολῆς.
καὶ Κωδίκων, ἐν οἷς πάντα τὰ ἔγγραφα τὰ παρὸν τῆς Σχολῆς
σηματιζοται τὰ δὲ κατ' ἕτος τῆς δοσοληψίας κατάσιχα, καὶ τι
αὖτοι πρακτικὰ τῆς χολῆς, ὅτας ἀκριβῶς, καὶ λεπτομερῶς κατα-
γραφόμενα, καὶ ἐπισφραγιζόμενα τῇ ἐπιθέσει τῆς σφραγίδος αὐτῆς
οὐδείλεστιν αποζέλεσθαι τοῖς ἐνταῦθαι Ἐπιτρόποις Ιωαννίταις
καὶ δι' αὐτῶν ἐκδιδούσεσται τοῖς ἐδόσοις, καὶ τῷ κατὰ καὶ
οἰκειενικῷ Πατριάρχῃ, καὶ τῇ ἀγίᾳ καὶ Ἱερῷ συνόδῳ, καὶ τῷ
Κτίτορι αὐτῆς τῆς Σχολῆς αποκέμπεσθαι οὐ δὲ κατὰ καὶ τὸν Ἱερό-
τατορι Μητροπολίτης Ιωαννίνων οὐδεὶς ἀπαξ τῷ ἐναπο-
θεισμένῳ κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς ὁρθοδοξίας, ἐκτελεῖν τὴν θύσιαν
μυταγεγίκην ὑπὲρ μητροπόλεων, καὶ ψυχικῆς σωτηρίας τῷ κτίτορῳ
αὖληλοδιαδόχῳ; δὲ τῷτο ποιῶν καθ' ἐκαστον ἕτος ἀς μίαν τοῦ
τεσσάρων Ἐκκλησιῶν. Καὶ καὶ αὐτὴν τὴν ἔητὴν, καὶ τεταγμένη
ἡμέραν ἐντελλόμενθα τοῖς ἐπιτρόποις, ἵνα καταμετρῶσιν αὐτοῖς
ἐπὶ χεῖρας τὰ πεντήκοντα γρόσσια τῆς διαταγῆς τῷ αὐτιεράστῳ
τοῖς μετὰ δὲ τὴν αὐτοῖς τῷ εὐλογημένῳ τάττε κτίτορος τῆς
χολῆς, οὐδείλεστιν οὐδὲπιτρόποι κατ' αὐτὴν τὴν ἡμέραν τῆς αὐτοχθονί-
τικῆς λατρεύγιας ποιῶν αυτούσιν διὰ κηροδοσίας, καὶ κολύβων τῆς

προσκαλεῖν τὰς Ἱερεῖς, ὡς πᾶσαν τὴν νεκρῶσιμον ἀκολαζόνταν
ψάλλειν, καὶ μημανέναι εὐχομένας ὑπὲρ αὐτῆς.

ΕΡΓΑΤΗΣ ΠΑΝΟΠΑΠΑΚΙΑΣ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Θ. ΠΕΤΡΙΟΥ

Ἐπί δὲ εὐτελής 8τος, καὶ Φιλόχοιος κτίτωρ προσανήγγελεν ἡμῖν
διὰ τῆς αὐτοῦ Φρούριος αὐτῷ, ὅτι καὶ διὰ τῆς τελευταίας αὐτῷ διαθήκης
ὅ, τι ἐναπολειφθῇ μετὰ τὴν πρὸς Κύριον αὐτῷ ἐκδημίαν, διετάξατο
καὶ εδιώρισεν, "Ινα καὶ ταῦτα κατατεθῶσιν αἱ τὸ αὐτὸν ὄρφανο-
τος θάντος τῆς Μόχας, βοσπητάτελνοι δὲ, καὶ τὰς ἐξ αὐτῶν
λαυδάνωσιν οἱ διοριδέντες. Ἐπίτροποι τῷ χολείᾳ προτρε-
πουεθαντες ἐντελλόμενοι τὰς τε ἐπιτρόπιας τῆς διαθήκης αὐτῷ, καὶ τὰς
ἐπιτρόπιας τῆς Σχολῆς ἀπαντας πατριώτας, "Ινα λάβωσι τὴν Φρον-
τίδα, καὶ τὴν δέσσαν πρόνοιαν, καὶ ἐπιμέλειαν ἐν καιρῷ, καὶ ἐκτε-
λέστωσιν ἀπαντας ἀπαρασαλεύτως, καὶ ἀπαραμείντως τὰ δικτισθέμενα,
καὶ παραγγελλόμενα κατὰ τὴν γνώμην, καὶ Βαλῆν, καὶ Θέλησιν,
καὶ ἀπόφασιν τῷ κοινωφελεῖ τάτα, καὶ Φιλογενάς, καὶ ἐυτελής;
ἀνδρός; ὡς ἔχοντες καὶ αὐτοὶ παρά θεῶν τὸν μιθὸν, γινόμενοι εἰς
τὰ καλὰ θοηθοί, καὶ συμπράκτορες.

Ταῦτα τοίνυν ὅτω διαταχθέντα, προσεπικυρώσαν συνοδικῶς
μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς Ἱερωτάτων Ἀρχιερέων, καὶ ὑπερτίμων, τῶν
ἐν ἀγίῳ Πνεύματι ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν, καὶ συλλατργῶν,
ἀπιφανόμενοι, "Ινα μένωσι διὰ παντὸς ἀσφαλῆ τε καὶ ἀτρεπτα,
ζέσαι τε καὶ ἀμεταποίητα πρὸς διηνεκῆ σύνασιν, εὐρυθμίαν, καὶ
ἐντελῆ ἐνέργειαν, γαὶ κοινωφελῆ καρποφορίαν ἐπὶ κινητήτι ἥθων,
καὶ λογικῆ βελτιώσει, καὶ ψυχικῆ ὁφελείᾳ τῶν ἐκαὶ μαθητευο-
μένων, εὐλογῶντες πατρικῶς, καὶ Ἀποστολικῶς ἐπευχόμενοι τὸν τε
ὅτω καλῶς διανοηθέντα, καὶ ἐυτελῆς διαπραξάμενον, καὶ θεαοεῖσθαι
οἰκονομίσαντα τὴν θεόθεν αὐτῷ δοθεῖσαν περισσίαν, (ὅπεραινος

εἴη παρὸς μὲν ἀνθρώποις πολὺς, ὁ δὲ μήδε παρὸς θεῖς ἀπέκοπλάσιος, ἔντε τῷ νῦν αἰῶνι, καὶ ἐν τῷ μέλλοντι,) καὶ τὰς πρὸς ταῦτα συμπράξοντας, καὶ συνεργήσοντας καὶ πάντοις συναντίληψομένας, καὶ συντελέσοντας. Ἐιδὲ καίτιος ἑτέρος γένοιτο χρεία μετὰ τὴν σύνασιν τῶν διοριζέντων ἐπιτρόπων, καὶ συμφωνίαν, καὶ συαρμολογίαν, καὶ γνώμην καὶ συναίνεσιν κοινῇ αὐτῶν τε καὶ τῷ κτίτορος, ὅποικοις εἰσταγόντες, ἐνθαῦταις, καὶ τρόπος ἐνταξίας, καὶ προαγγῆς δέξαιε πρὸς ἑτελῆ ἀπαρτισμὸν, καὶ βελτίωσιν τῆς Συρῆς γεγονότος τοῦ προτελείσθη κοινῇ γνώμῃ, καὶ ταῦτα ἔχετω τὸ κῦρος, καὶ τὴν κενέργειαν, ὅπως καὶ αὐτὰ γίνωνται κατ' ἵχνος, καὶ ἀπαρχαιωτῶς πρὸς σολισμὸν, βελτίωσιν, ἐπίδοσιν, καὶ καρποφορίαν εἰπῆς.

Εάν δὲ ὁψέποτε δυσροπίᾳ ἄλλος, καὶ κακεντρεχάᾳ διλένει, δογματον διαβόλῳ γενόμενος, κατατολμήσῃ τὶς τρόπῳ ὁιωδῆτιν δισσάσι, γεγονότι παραβλάψαι ταῦτην τὴν χολήν, η ἔσωθεν διαταράττου ἡ ἔξωθεν ἐπηρεάζων, η σκάνδαλος ἐκβάλλων Μαθητῶς, καὶ Διδακτῶν, η διατρέφων τὴν ὄρθην ἐκλογὴν, ἕτε Διδασκάλων, ἕτε Ἐπιτρύπων, καὶ ἐπισατῶν, η ψευδόμενος ἐν μαρτυρίαις, η τι τῷ εἰσοδημάτων τῆς χολῆς ὑποκλέπτων, καὶ ἀφαρῶν, η διατρέφων, καὶ παραφθείρων, τῶν ὡς ὑπόδην αἰωνίας κολάσεως, καὶ ἔνοχοι τῷ πυρὸς τῆς γεέννης, Φρικωδεσάταις ἀρχῆς καθυποβάλλομεν κατηραμένος ἐπ' οἷς εἰργάσατο, καὶ μετὰ θάνατον ἄλυτος καὶ τυμπανιώτης, ἔχων καὶ τὰς ἀρχὰς τάντων τῶν ἀπ' αὐτῶν ἀγίων καὶ τῶν ὁσίων, καὶ θεοφόρων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων, ἐὰν μὴ μετανοήσεις προσαγγείλῃ ἀυτῷ τὴν ἀμαρτίαν, καὶ ζητήσῃ συγχώρησιν διὰ τῆς δικαιίας Ἰκανοποιήσεως, ὁμοίως καθυποβάλλομεν εἰς ἄλυτον ἐκκλησιαστικὸν δεσμὸν καὶ ὄποιον δηποτῶν ὅσις θελεῖ διαστᾶσαι, καὶ παραφθεῖραι μετὰ θάνατον τῷ Κτίτορος τὴν Δικαιητὴν, καὶ τελευτάνην ἀυτῷ θέλησιν ἐν ὄποιωδήποτε τόπῳ, καὶ μηδὲν ἐνρεθάγη, καὶ τέττα γῇν ὡς ἐπιβούλῃς η μερὶς ἐσω μετὰ τῷ Προφέτῃ, καὶ τῶν θεομάχων Ἰαδάνων τῶν συσανρωσάντων τὸν Κόσμον τῆς δόξης.

Ἐπὶ τότοις γὰρ ἔξεδόθη καὶ τὸ πᾶρον ἡμέτερον Πατριαρχικὸν Σιγγιλιῶδες ἐν μεμβράναις Γράμμα, ὅπερ ἐμφανισθὲν καὶ τοῖς Μακαριωτάτοις καὶ Ἀγιωτάτοις Πατριάρχαις, τῷ τε Πατριάρχῃ Ἀντιοχείᾳ Κυρίῳ Κυρίῳ Ἀνθεμίῳ, καὶ τῷ Πατριάρχῃ τῷν Ἱεροσολύμων Κυρίῳ Κυρίῳ Ἀνθίμῳ, τοῖς ἐν χριστῷ ἀγαπητοῖς, καὶ περιποθήτοις ἡμῖν ἀδελφοῖς, καὶ συλλατρεγοῖς, παρέστησε τὴν αὐγασθήν γνώμην καὶ τὸν περὶ τὰ κοινωφελῆ γῆλον τῷ εὐσεβεῖς τάτῳ καὶ φιλογενῆς ἀνδρὶ, διὸ ἀρχαντες πρὸς θεὸν χάριας ἱκέτιδας ἐκ βενθίας τῆς γνώμης, καὶ ἀποσολικῶς ἐπευλγάντες τὸν κτίτορα τῆς χριλῆς ταύτης, καὶ ἐπευχήμενοι πατρικῶς, καὶ ιδίας ὑπογραφαῖς ὑπεκύρωσαν τὴν καλὴν ταύτην σύνασιν τῆς χριλῆς, ἐυχαῖς, καὶ ἐυλογίαις κατατέθουντες αὐτόντε, καὶ τὰς συμπράξοντας, καὶ βοηθήσοντας εἰς τὴν καλὴν αὐτῆς συνάσιν, ἀρχαῖς δὲ φρικτοτάταις καθυποβάλλοντες τὰς ὄπως ποτε τολμαίσαντας παραβλάψαι ταύτην τὴν χριλὴν, καὶ τὴν Διαδήλου τῷ κτίτορος ὀιωδήποτε τρόπῳ, ἢ λόγῳ, ἢ ἔργῳ, εἰς δὲ ἀσφάλιαν πλάνα, καὶ μόνιμον παράσασιν, καὶ ἐνδεξιν διηνεκῆ κατετρώθη καὶ ἐν τῷ Ἱερῷ καθίκι τῆς ἀγίας τῷ χριστῷ μεγάλης Ἐκκλησίας.

Ἐν ἔτει σωτηρίῳ χιλιοτῷ ὁκτακοσιοτῷ πέμπτῳ κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον ἐπινεμήσεως ἐννάτης.

Καλλίνικος Ἐλέω Θεός Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσαντινούπολεως, νέας Ρώμης, καὶ ὀικημενικὸς Πατριάρχης

Οἱ Πατριάρχης Ἀντιοχείας Ἀνθέμιος.

Οἱ Πατριάρχης Ἱεροσολύμων Ἀνθίμος.

Ο' Καυστρίας Φιλόθεος.
 Ο' Κυζίκης Ἰωακείμ.
 Ο' Χαλκιδόνος Ἱερεμίας.
 Ο' Θεσσαλονίκης Γεράσιμος.
 Ο' Βεργίσιας Χρύσανθος.
 Ο' Μιτυλήνης Ἱερεμίας.
 Ο' Ἀγκύρας Ἰωαννικίνιος.
 Ο' Προΐλαδες Παρθένιος.
 Ο' Νέων Πατρών Πολύκαρπος.
 Ο' Ἰμβρος Νικηφόρος.
 Ο' Φερσάλων Παρθένιος.

Ο' Ἡρακλείας Μελέτιος.
 Ο' Νικομηδείας Ἀθανάσιος.
 Ο' Δέρκων Γρηγόριος.
 Ο' Προύσης Ἀνθίμος.
 Ο' Παλαιῶν Πατρῶν Μακάριος.
 Ο' Ἀγχιάλης Ἰωάσαφ.
 Ο' Σοφίας Θεοφάνης.
 Ο' Ξάνθης Ναθαναῆλ.
 Ο' Μαρωνείας Νεόφυτος.
 Ο' Δημητριάδος Ἀθανάσιος.
 Ο' Νυσσάβας Σεραφίμ.

Ἐνεφανίσθη τῇ Παγκοίνῳ, καὶ κατεξάρθη ἐν τῷ τῷν αὐτοῖς.
κτικῶν ἐγγράφων.

Ο' Σχολάρχης Δωρόθεος Πρώτος.



Несарійскій *Филогей*.
 Кизицескій *Іоакимъ*.
 Халкідонскій *Геремія*.
 Оссалоникійскій *Герасимъ*.
 Веррійскій *Хрисанѣб*.
 Мішилинскій *Геремія*.
 Аквирскій *Іоанникій*.
 Проилавскій *Пареній*.
 Новопатрскій *Поликарпъ*.
 Імбрскій *Никіфоръ*.
 Ферсалійскій *Пареній*.

Ираклійскій *Мелетій*.
 Никомидійскій *Анастасій*.
 Деркскій *Григорій*.
 Прусійскій *Антоній*.
 Спаропатрскій *Макарій*.
 Анхіальскій *Іоасафъ*.
 Софійскій *Феофанъ*.
 Ксанескій *Наанаїлъ*.
 Маронійскій *Неофітъ*.
 Димитріадскій *Анастасій*.
 Нуссавскій *Серафимъ*.

Явлено во всеобщемъ училищѣ, и внесено въ записныи

тити.

Рекшоръ *Дороѳей Пройасъ*.

